2019
AÑA DI FAMIA Y DI CUIDO DI NOS MUCHANAN

ISLA ONLINE



Diabierna 18 October 2019

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900



ADMIRA Y CONSERVA NOS NATURALESA

OCTOBER 2019

ISLA ONLINE
NOTICIA DI GOBIERNO







MINISTER EVELYN WEVER-CROES

PROME MINISTER DI ARUBA

GOBIERNO Y SINDICATONAN TA REUNI OTRO SIMAN RIBA E TEMA DI INDEXERING

Diabierna otro siman, 25 di october, Gobierno di Aruba y Sindicatonan lo reuni riba e tema di indexering. Durante e reunion aki Gobierno lo duna un presentacion.

Manera ta conoci, desde april sindicatonan a bati na porta di Gobierno pa nan por haña indexering. Refiriendo na esaki, Gobierno na mas di un ocacion a bisa cu financieramente e pais ta dilanti retonan hopi grandi y cu no tin espacio financiero pa cumpli cu indexerig manera a wordo haci den pasado.

Pa e motibo aki, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce, cu Gobierno kier pa forma e comision cu sindicatonan y e Gobierno anterior a palabra na 2014 pa mira kico ta bay haci cu indexering den futuro pasobra e sistema cu den pasado a wordo atendi cu n'e no por sigui. No ta tur sindicato kier ta parti di e comision y esaki Gobierno mester atende cu e sindicatonan.

Gobierno ta bou di hopi presion di Hulanda pa e tema di



gastonan di personal cu tin cu baha y cualkier aumento di indexering ta nifica aumento di gasto di personal. Riba e puntonan aki, Gobierno a invita sindicato pa delibera diabierna 25 di October.

COPIA DI E LEY DI INICIATIVA PA REGLA INTEGRIDAD DI MANDATARIONAN ENTREGA NA PROME MINISTER

Diabierna atardi, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ribici for di man di Parlamentarionan Edgard Vrolijk, Rocco Tjon y Endy Croes un copia di e Ley di Iniciativa pa regla integridad di mandatarionan. E Parlamentarionan di Fraccion di MEP a traha riba e ley di screening di mandatarionan y a entrega esaki algun luna pasa. Despues di a haci e cambionan sugeri pa Raad van Advies, e Ley di Iniciativa a wordo entrega na Presidente di Parlamento pa e por wordo trata den Parlamento. Diabierna merdia, e Parlamantarionan a entrega un copia di e Ley di Iniciativa na Prome Minister.

Ley di Screening di mandatarionan ta un di e pilarnan pa construi e fundeshi di Integridad den gobernacion cu regla y codigo di conducta na cual mandatarionan mester atene nan mes na dje. Den e ley ta stipula ki consecuencia tin ora viola reglanan di integridad. Manera Prome Minister a anuncia anteriormente, e ley a keda cla den e di dos mita di aña pa asina e por wordo trata den Parlamento.



"Gabinete Wever-Croes lo logra e meta di trece integridad, transparencia y bon gobernacion den Gobierno. Pabien na e Parlamentarionan cu a traha riba e ley di iniciativa aki y danki pa boso dedicacion y compromiso pa crea un miho Aruba', Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

PROYECTO SUPERNOVA DI FUNDACION FUTURA PA MUCHANAN MUHE ENTRE 12 PA 15 AÑA

Lo enfoca riba e topico STEM: Ciencia, Tecnologia, Engineria y Matematica

Recien mundo a celebra Dia Internacional di Mucha Muhe (International Day of the Girl di United Nations). Pa Aruba tambe esaki ta un topico sumamente importante. FUTURA, durante e siman di innovacion di Aruba, ta preparando un bunita proyecto cu yama Supernova y lo bay enfoca riba muchanan muhe den innovacion.

Supernova ta un studio experimental pa mucha muhe, un evento estilo “pop-up” rond di Aruba caminda muchanan muhe di tur edad por bini hunto pa intercambia ideanan, colabora, inspira otro y siña habilidadnan nobo na diferente localidadnan rond di Aruba, dunando asina oportunidadnan na tur muchanan muhe pa participa. E proyecto aki ta stimula Igualdad di Genero cu ta meta number 5 di SDG, cu ta e Sustainable Development Goals y ta percura pa nos muchanan muhe no keda atras.

E prome evento di Supernova lo ta dia 29 di october, durante ‘Immerse Innovation Week’, pa muchanan muhe di 12 pa 15 aña y e topico lo ta STEM: Ciencia, Tecnologia, Engineria y Matematica. Globalmente, cuponan di trabou den STEM ta creciendo mas cu tur otro y e ta importante pa motiva muchanan muhe pa explora STEM, door cu e ramonan aki ta domina door di hende homber actualmente na Aruba. Pa e motibo aki nos mester stimula interes den mas muchanan muhe den e materia aki.

Durante Supernova, muchanan muhe participando lo cera conoci cu Arubianonan femenino cu a studia y gradua di estudio den STEM y scucha un tiki di nan experiencia. Tambe nan lo tin e oportunidad pa explora STEM den maneranan creativo durante e workshop.

E proyecto aki ta kick off durante Siman di Innovacion y lo sigui durante 2020. Futuro eventonan di Supernova lo explora otro topiconan pa yuda desaroya nos muchanan muhe pa nan ta pioneronan innovativo y yuda carga nos pais den futuro.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes ta encurasha mayornan cu tin yiunan muhe entre edad di 12 pa 15 aña, pa encurasha nan yiunan pa participa na e evento bunita aki cu por yuda nan dicidi nan futuro estudio of trabounan.









MINISTER XIOMARA RUIZ-MADURO

MINISTER di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura

FUNDACION CINEARUBA SU NOCHI DI PELICULA TA SIGUI

E tan gusta CinemaOutdoor y Shortcutz Aruba ta bek, awor riba diasabra.
E diasabra aki 19 di October lo tin presentacion di e comedia 'Lost in Paris' y e pelicula cortico Alto Vista. Manera semper porta ta habri 7:30 di anochi y e peliculanan lo inicia 8:00 di anochi. Luga ta Ateliers '89 sitiua na Dominicanessenstraat 34, net tegenover di Maria College Mavo.

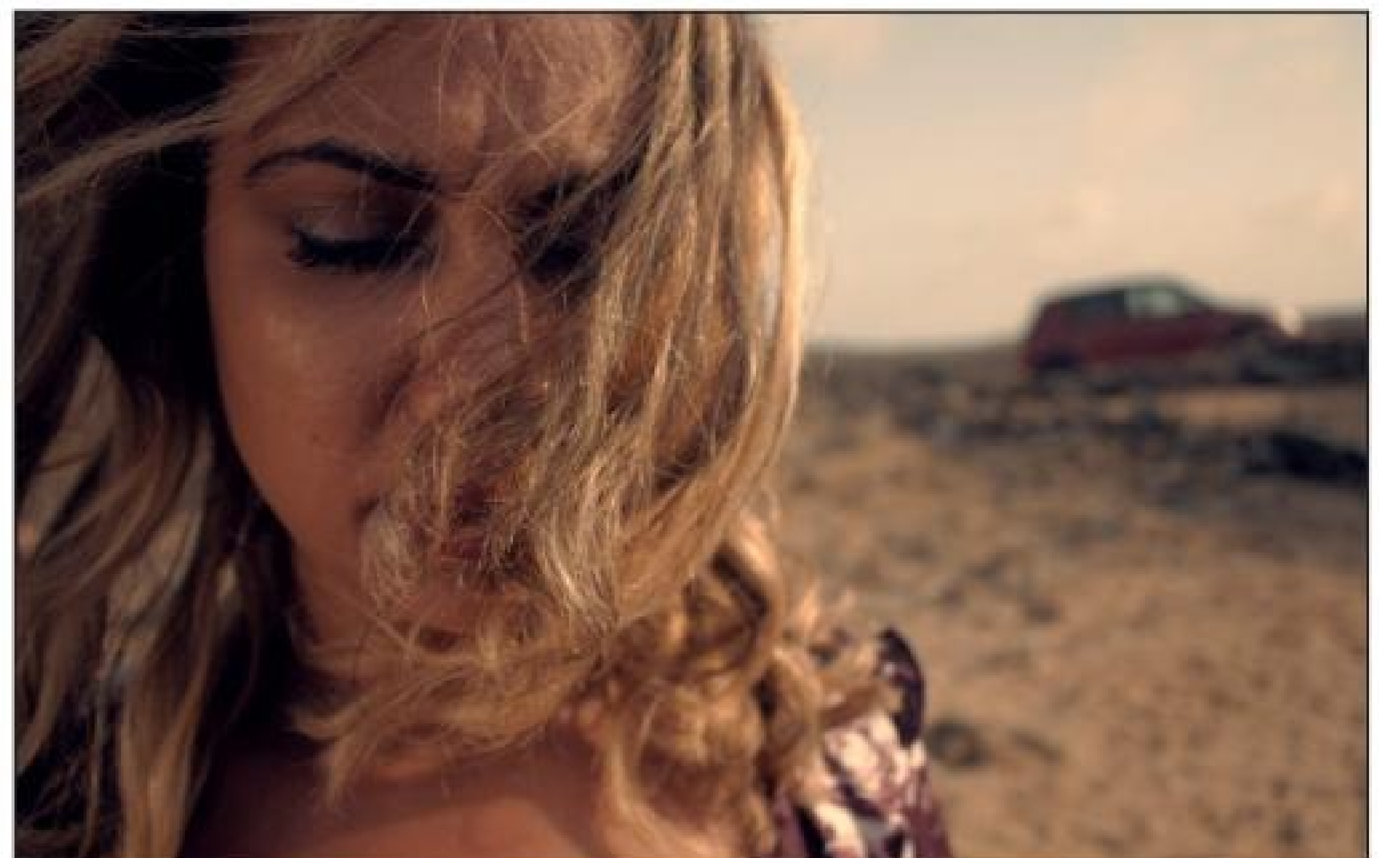
Nochi di pelicula y e plataforma local di peliculanan cortico esta Shortcutz Aruba a inicia for di 2017 brindando e publico un seleccion di peliculanan local y internacional. E seleccion di peliculanan ta haci e nochi di pelicula aki diferente cu e otronan. CINEARUBA ta enfoca riba peliculanan independiente cu un toke artistico, pero alabes tin e capacidad di entretene e publico.

Mayoria di e peliculanan cu ta pasa den CinemaOutdoor ta peliculanan di España, Francia, Inglatera y Argentina. Pa mas informacion y pa keda na haltura di tur e peliculanan cu lo wordo presenta durante CinemaOutdoor y Shortcutz Aruba 'Like' CINEARUBA su pagina di Facebook. E actividad aki ta conta cu sosten di Playa Liquor & Bottling Company NV y Ateliers '89.









Minister Ruiz-Maduro:

E RESTAURACION DI E EDIFICIO DI BESTUURSKANTOOR A CUMPLI CU REGLANAN PA EDIFICIO MONUMENTAL

Un tremendo trabou di Monumentenbureau pa conserva partinan di e edificio

Recientemente a tuma luga e entrega di e edificio monumental di Bestuurskantoor cu a wordo restaura. E oficina di Gobierno ta estableci den e edificio aki for di añanan 50. Hunto cu e edificio di Corte ta e unico edificionan cu pa mas di 50 aña a keda wordo usa pa mesun destinacion

Historia di e edificio di Bestuurskantoor

E edificio di Bestuurskantoor a wordo traha na comienso di Segunda Guera Mundial, entre 1942-1943 y e tawata fungi como kazerne militar y hospedahe di e oficialnan. E edificio ta rondona dor di Zoutmanstraat na banda pa nort, A.M. Schultestraat na banda oost y L.G. Smith Boulevard na banda pazuid. Apesar cu a traha e edificio pa kazerne, ya tabata dicidi caba cu asina cu guera caba e lo fungi como edificio gubernamental. E diseño ta di DOW-Curaçao y ta ilustra e caracteristicanan tipico di arkitectura di DOW di e añanan cuarenta y comienzo di añanan cincuenta di siglo pasa. Aki ta trata di un arkitectura specialmente traha pa e clima tropical, reconocibel pa e fachadanan aclimatisa, esta veranda cubri, rondona cu galeria, portal di beton, leishi pa porta y bentana cu ta sali afo, jalusi di palo. Tambe e edificio ta traha den e direccion di biento y rondona pa un espacio habri. A traha e edificio aki den mesun temporada cu a traha un otro edificio na L.G. Smith Boulevard destina pa defensa. Den e edificio aki tabata ubica Teatro de Veer despues, pero a basha esaki abou pa por traha un 'shopping mall' moderno. Esaki ta encera cu e Bestuurskantoor actual ta e ultimo construccion riba e boulevard cu ta recuerdo di e periodo di Segunda Guera Mundial.

E restauracion a cumpli cu e reglanan di edificio monumental



E mandatario ta informa cu e restauracion di e edificio di Gobierno a wordo ehecuta riba un nivel hopi halto y a cumpli cu e reglanan pa edificionan monumental. E funcionarionan di Monumentenbureau a haci un tremendo trabou pa asina por a restaura e edificio y conserva partinan original di e edificio.

Gradicimento

Minister Ruiz-Maduro ta sumamente contento di por a logra restaura y conserva gran parti di e edificio di Bestuurskantoor cu tin un gran balor historico. E mandatario ta gradici su colega Minister di Infrastructura, Otmar Oduber, Conseho di Minister, Van Kessel & Havenbouw y tambe DOW pa nan bunita trabou. Un danki special ta bay na e funcionarionan di Monumentenbureau pa nan trabou valioso di conserva e patrimonio aki especialmente pa e generacionnan cu ta sigui nos tambe por admira y disfruta di nos herencia.







Minister Glenbert F. Croes
MINISTER di Asunto Social y Labor

E DOLORNAN DURADERO DI ABUSO VERBAL CERCA MUCHA

Drs. Marisol Krosendijk, Psicologa NIP/DAS

E meta di e articulo aki ta mas hopi hende posibel les'e y bira consciente di nan actonan y si ta necesario traha riba nan mes y asina haci e cambionan necesario pa e bienestar emocional di nos muchanan, kendenan ta e futuro di mañan, riba ken Aruba ta depende.

E fundeshi di nos cas nobo, asina Aruba ta crece cu cada generacion nobo. Ora e murayanan di e cas wordo lanta, nan no mester ta murayanan yen di scheur pero murayanan stabiel y fuerte cu por contra cualkier adversidad paso sigur nan lo topa esaki den bida.

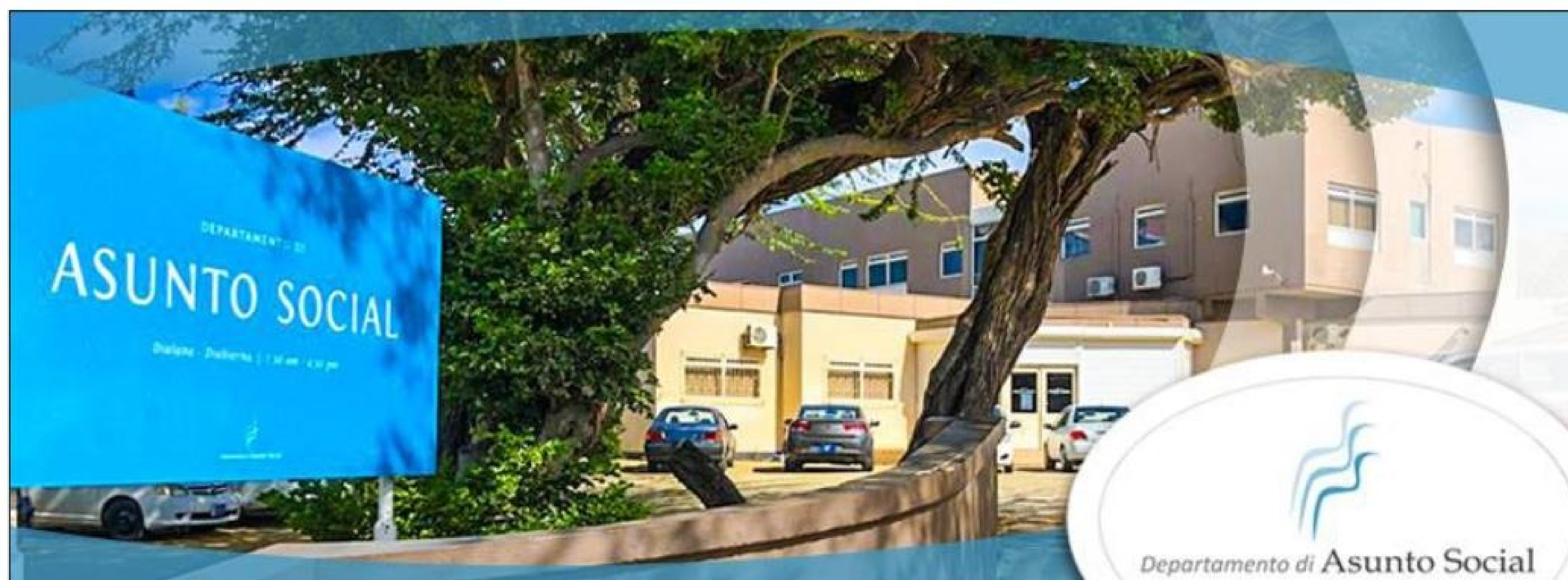
Un persona a yega di bisa "Mi no tawata sa cu e manera cu mi mama ta papia cu mi no tawata e manera con otro mamanan ta papia cu nan yiunan". Mi ta unico yiu y su critica constante y con e ta pone mi abou tawata laga mi sinti hopi malo di mi mes y tawata haci cu ami tawata haci extra esfuerso pa complac'e. Mas cu tur cos mi tawata kier mi mama ta contento cu mi. Mi tawata tin 30 aña ora mi a realisa cu e manera cu e tawata papia cu mi no tawata nada normal. No cu e reconocimento di esaki a yuda pasobra ainda mi tawata kier pa e ta contento cu mi. Awor na 50, ainda mi ta purba recupera".

E impacto di agresion verbal y abuso tin e tendencia di wordo desconta y marginalisa den nos cultura; tin un sorto di acuerdo no verbal cu e sorto di abuso aki ta djis palabra y door cu ta djis palabra nan; nan supuestamente no ta haci daño manera por ehempel sota of "palo".

PERO, ciencia….ay ciencia….Kico ciencia ta bisa? Ciencia no por ta mas den desacuerdo, specialmente ora ta trata muchanan cu celebronan desaroyando y efectonan duradero di abuso verbal!

Bo ta para keto na kico bo ta bezig cu ne?
No solamente mayornan, tambe familiarnan, maestro(a)nan etc. Awor ban purba pone bo mes den e sapato di un mucha. Imagina bo mes wordo menasa of grita djis pa un of dos fout. Con abo lo sinti? Yen berguensa? No stima? Humilia? Y yen miedo cu nan lo bolbe zundra bo si bo haci un otro fout?

Abuso verbal ta un di e formanan di abuso di mucha mas comun y cu ta wordo pasa por alto mas tanto. Hopi biaha hende ta camufla esaki door di wak e como un forma di "disciplina" of "amor recto". E perspectiva aki, ta ignorante, por causa cu muchanan ta sufri dolornan grandi. Mi a compila algun di e efectonan negativo di abuso verbal a corto y a largo plaso.
Maske a dañonan causa pa abuso verbal no por wordo mira externo, e ta laga atras un impacto psicologico cu hopi biaha ta dificil pa un mucha surpasa.



Continuacion Pagina 6

Efectonan a largo plaso di abuso verbal cerca muchanan:

Depresion clinico of di rutina.
Demoralisa of grita muchanan tin consecuencianan negativo.
E mucha por desaroya compleho di inferioridad y por mantene su mes aleha di otronan.
E condicion aki por bira permanente, esey kiermen, uno clinico si e abuso ta permiti di pasa frecuentemente y a largo plaso.

Salud mental y fisico cu ta deteriora.
Cu un autoestima mas abou, e mucha por cuminsa mustra prestacionnan mental y fisico deteriora.
Si un mayor por ehempel bisa, “Mi sa cu bo lo gana e competencia”, e mucha automaticamente lo cuminsa asumi cu e la gana e competencia y e no tin ningun duda den su mente, sin importa kico e resultado por ta.

Di otro banda, si bo bisa bo yiu “Bo djis no tin e fortalesa”, e lo bira nervioso pa e pober resultado cu bo ta presidi pe. E mucha e ora aki lo por dicidi di perde pa demostra cu su mayornan tin rason.

Desaroya compleho nan di inferioridad:
Ora un mucha wordo grita constantemente, e ta cuminsa kere “mester tin algo robes cu mi”.
E por cuminsa desaroya compleho di inferioridad y sinti cu su amistad nan ta superior na dje.
Como e la wordo sugeri cu e no ta igual na otronan, e ta cuminsa asumi cu otronan ta mas cu ne y esaki na su turno ta haci’e abusivo tambe.

Muchanan cu a wordo exponi na abuso verbal constantemente ta sufri di dañonan permanente di salud y trastornonan psicologico. Akibou un lista di algun problemanan di comportacion:

Problemanan di salud:
Depresion ta conduci na cadena di reemplaso, den cual e victima pa satisface su placernan ta satisface su mes den come di mas of no come mes. Esaki ta afecta su crecemento y desaroyo di su musculonan, wesonan y organonan vital. E mucha, pues ta bira mas y mas fragil cu tempo.

Confiansa propio abou:
Calidad nan di dominio y confidencia ta vital pa un bida profesional exitoso y un bida personal satisfactorio pa adultonan. Falta di esaki por resulta den frustracion y depresion.

Tiki speransa den bida:
Victimanan cu ta pasa den abuso verbal constantemente por faya den desaroya un bista positivo y nan ta mustra yen auto-confianza pober cual por ocasiona problemanan den etapanan mas despues den nan bida.

Bira adicto:
E impulso pa logra un meta hopi biaha ta wanta nos for di droga y alcohol. Atrobe, si bo wak e simpel hecho, e hendenan cu tin hamber lo busca cuminda mientras esunnan depresivo lo busca substancianan adictivo pa mantene nan mes leu di realidad.

Desaroya tendencia nan antisocial:
E pio efecto negativo di muchanan abusa ta cu hopi biaha nan ta bira adultonan daña y mayornan cu ta abusa tambe. Hopi estudionan riba comportacion nan criminal di infancia a establece lasonan entre abuso verbal y e historia criminal di un individuo.

Pensamento final:
Si acaso bo ta concerni tocante nos muchanan y kisas bo yiu(nan) y bo ta desea pa nan bira hendenan humano “drechi”, busca ayudo pa tecnica nan di educacion di disciplina consciente pa asina nos hunto stop abuso verbal di muchanan y pa yuda bo yiu cu tecnica nan pa contra-argumenta abuso verbal.

Corda nan con hopi bo ta stima nan y con maraviyoso nan ta. Bo yiu mester di bo. Asina ta, ta un mayor positivo y keda na su banda. Muchanan ta kere locual nan mayornan ta bisa nan. Palabranan ta dal mesun duro cu un mokete. Otro biaha, para y scucha locual bo ta bisando. Kisas bo no lo kere bo horeanan. Tuma un break. No bah’e riba bo yiu. Si bo ta un mayor cu a wordo abusa di un of otro manera den infancia ta mas consciente ainda pasobra bo por ta ripitiendo e mesun erornan. Corda un cos, djis paso bo ta capaz di concibi un mucha, no ta duna bo e derecho di yama bo mes “mayor”. Tur hende ta faya, nos niun no ta perfecto pero por fabor den nomber di e muchanan, sea consciente y duna lo miho di bo mes, un mucha merece y tin derecho riba esey.







Minister Andin Bikker

MINISTER di Husticia, Seguridad y Migracion

DIABIERNA 18 DI OKTOBER TA DIA INTERNACIONAL DI CONTRABANDA Y TRAFICACION DI PERSONA Y DEN LEY DI ARUBA ESAKI TA HANCRA DEN ARTICULO 239 DI CODIGO PENAL

Durante conferencia di prensa Minister Bikker a splica cu traficacion di hende ta hopi amplio y esun mas conoci ta hendenan cu ta paga sumanan pa nan drenta na un forma ilegal via Aruba su fronteranan. Los di esey tambe ta den cuadro cu hendenan ta haya nan mes den situacion cu nan ta casi den un situacion di sclavitud moderno y cu esey tambe ta algo castigabel. Basa riba tratadonan internacional Aruba ta parti di dje y tin un MOU cu diferente pais riba esaki.

Minister Bikker a splica cu recientemente den Reino a renoba un MOU un par di luna pasa durante reunionnan di JVO y tambe Aruba tin su unit di Mensenhandel Mensensmokkel pa cumpli cu e tratado internacional y obligacionnan cu ta sali for di esaki. Presente na e conferencia di prensa diabierna mainta tabata Fiscal Sra. Wildeman kende ta encarga cu Mensenhandel Mensensmokkel Unit y tambe Sra. Baarh Richardson unda cada uno a adresa cierto punto riba traficacion di hende.

Minister Bikker a sigui bisa cu den cuadro di sosten pa loke ta proteha Aruba su frontera, Hulanda un par di siman pasa a destina fondonan adicional pa dedica entre otro, specificamente na prevencion di combatimento di traficacion di hende. Fiscal Wildeman den conferencia di prensa a bisa cu ta importante pa sa riba dia internacional contra traficacion di hende, cu Aruba ta cerca di pais cu hendenan cu dificilmente tin un calidad di bida y pa pone un pan riba mesa. E hendenan aki ta sali busca un miho bida y esey ta Aruba pasobra nan por yega Aruba hopi facil.



Ultimo tempo hopi hende ta bin di Venezuela y sigura esaki no ta nada nobo. E hendenan aki ta bin Aruba pasobra na nan pais e situacion di bida ta asina malo y aki na Aruba nan por gana placa. Pa nan yega Aruba nan ta haci esaki via botonan y via investigacion cu Ministerio Publico a haci a saca afo cu tras di esaki tin un organisacion criminal.

Un organisacion grandi cu e personanan ta haci uzo di nan servicio pa nan sali di Venezuela. Nan mester paga hopi placa si nan kier yega Aruba y hopi di e hendenan aki ta hinca nan mes den debe y nan mester percura pa nan haya e placa aki bek.



Continuacion Pagina 8



Nan ta percura pa ora nan haya trabou aki na Aruba na ta mara na e debe pa paga bek y despues wak kico nan mes por gana via ki trabou cu nan por haya pa haci. Si duna e hendenan aki trabou kisas ta haci uzo di nan pa tiki placa pa tene cura limpi of haci construccion na un cas. Esey kiermen cu un local por haci su mes culpabel cu mensenhandel y mensensmokkel. Fuera di e situacion aki e Venezolano ta keda manda placa Venezuela pero tambe nan ta keda deteni.

Den investigacion por mira cu nan ta bay Venezuela pero debi cu e situacion di na pais no a cambia nan ta bolbe bin Aruba y cerca mesun hendenan cu a yega di duna nan trabou. Debi na e situacion aki na Aruba tin hende ta lanta arbeidsbureau y esaki por mira den straffelijke onderzoeken y e trahadonan ta Venezolano y nan ta traha duro pa poco placa.

Tambe ta duna e Venezolanonan caminda di keda y nan ta biba den un cas cu hopi hende hunto pasobra nan kier duna tiki placa na unda nan ta keda. Nan no ta haci esaki pasobra nan kier pero pasobra nan mester cumpli cu situacion na nan cas y esey tambe ta mensenhandel. Riba e situacion aki mester actua y habri nos wowonan. Nos no a yega ey ainda no, pero ta trahando duro pa yega eynan y haya opvang pa esunnan cu ta bira victima di esaki.

Fiscal Wildeman a bisa cu mester keda pendiente di tur loke ta pasa, special si un hende kier traha pa un tiki cen cu kisas ta un Venezolano, pero tambe tin otro hende di otro pais den e situacion aki.







MINISTER ARMANDO LAMPE

MINISTER di Enseñansa, Ciencia y Desaroyo Sostenibel

HAYA E CAPA DI SUPER HEROE; BIRA MAESTRO!

Haci un diferencia den bida di otro. Scoge pa e profesion di maestro. Maestro tin e papel importante pa forma tur otro profesion cu tin. Aña pa aña, e interes pa studia na IPA ta birando mas grandi. Studiante Sergio Winterdal ta conta su motivacion pa studia na IPA.

"IPA, un scol cu ta brinda oportunidad na hoben y adulto pa realisa nan soño. Sea bo kier bira, por ehempel, un maestro di enseñansa primario of docente di enseñansa secundario, tur esaki ta posibel na IPA. Aki bo ta haya tur habilidad y conocemento pa forma bo den un maestro capacita, p'asina bo por transmiti e conocemento aki y yuda educa nos futuro generacion. Na IPA mi ta siñando hopi cos, entre nan, e habilidad pa anticipa situacion y busca solucion creativo.

Actualmente, un maestro di scol na Aruba no tin un tarea facil. Nos tur sa cu e alumnonan di awendia ta esun di e era nobo. Kiermen, un maestro mester ta, no un, pero dies stap dilanti di e conocemento di su alumno. E maestro mester ta na altura tanto di e mundo sensorial (belevingswereld) di alumno como di loke ta pasando rond mundo. Esaki ta e motibo cu mi a bin IPA, pa na final mi haya mi capa di super heroe y yuda educa nos muchanan. JOIN IPA AWE!"

IPA ta invita tur studiante di havo, vwo y mbo nivel 4 y tur otro persona interesa pa cuminsa un estudio pa maestro, pa asisti na su Dia Publico. Durante e Dia Publico, IPA lo duna un bista general di e estudio di Maestro pa Enseñansa Primario. Esaki lo tuma luga den forma di un tour na unda bo lo ricibi informacion general di e estudio y bishita diferente area di formacion p'asina bo haya un bista completo di kico e estudio ta encera.

Ademas, lo tin oportunidad pa combersa cu nos studiantenan actual. Di e manera aki, bo por scucha entre otro for di nan con e transicion di scol secundario pa IPA a bay, con nan ta experiencia nan estudio na IPA y sigur haya bon tips con pa studia na IPA exitosamente. En corto, bo lo experiencia e ambiente estudiantil!

Naturalmente lo tin oportunidad pa inscribi como studiante. Pa por haci esaki mester trece e papel di registro civil (papel di



AWG 5) y paga un suma di AWG 75,- p'asina cubri e gastonan di inscripcion. Si bo a gradua caba, lo mester trece copia di bo diploma di sea havo, vwo of mbo nivel 4. Tene cuenta cu pa aña academico 2020 – 2021, e estudio pa maestro di enseñansa primario ta e unico estudio cu IPA lo ofrece.

Tambe lo tin un 'Food & Bake Sale' organisa pa nos propio studiantenan di aña 3. E benta aki tin como meta pa recauda fondo pa e studiantenan, cu pronto lo biaha pa exterior. Asina nan lo por cumpli cu nan pasantia internacional cu ta un parti esencial di e curiculo di IPA. Di e manera aki, IPA ta brinda henter Aruba un dia special di orientacion, yen di informacion y actividad.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Studenten Services na 5243100 of por bishita nos pagina di facebook 'Instituto Pedagogico Arubano' of nos website www.ipaaruba.com.









MINISTER DANGUI ODUBER
MINISTER di Turismo, Salud y Deporte

Minister Dangui Oduber ta orguyoso di anuncia:

HYATT PLACE AIRPORT HOTEL TA HABRI SU PORTA OFICIAL!

Diamars mainta minister di Turismo sr. Dangui Oduber tabata presente na e ceremonia di e apertura oficial di Hyatt Place Airport Hotel caminda e mandatario a hiba palabra. E mandatario a menciona su cu e ta hopi satisfecho y orguyoso cu e resultado final di e proyecto despues di lunanan di construccion.



"Hyatt Place Airport Hotel ta e prome hotel den sercania di Aruba Reina Beatrix International Airport. E hotel aki a pone Aruba na prome lugar for di e punto di bista cu 42 di nan 43 empleadonan ta local. Asina ta mustra e confiansa cu e hotel tin den nos hendenan local, e persona na cabes di e hotel esta e General Manager ta den persona di sra. Marta Raven" asina e mandatario a expresa deseando sra. Raven tur clase di exito pa cu su reto nobo como General Manager.



Segun Minister Dangui Oduber, e inversionistanan ta hincando un cantidad cuantioso den nos economia, un inversion di 50 miyon di dollar. Minister Dangui Oduber: "E confiansa cu tin den pais Aruba como producto ta notabel. Un inversion di e magnitud aki ta bin solamente ora cu bo por demostra di tin e capacidad y cu como gobierno bo ta hibando un maneho coherente." E hotel aki ta conta cu 116 camber y tin diferente comodidad manera un picina, ballroom, espacio pa haci reunion y mucho mas.



Tabata 23 di October di aña 1990 ora cu e cadena di hotel Hyatt a habri su prome hotel na Aruba. E temporada ey Hyatt Regency Hotel a habri su porta y tabata ex minister president sr Nelson Oduber cu a duna e discurso di apertura ceremonial. Awe casi 29 aña despues su yui y actual Minister di Turismo sr Dangui Oduber tambe tabata tin e previlegio aki cu Hyatt Place Airport Hotel, sigur un bunita coincidencia.

Finalmente e mandatario a gradici e inversionistanan pa demostra confiansa den pais Aruba y a desea e staff y personal tur clase di exito pa cu nan reto nobo.

MINISTER DANGUI ODUBER CU FELICITACION NA FADA CU NAN 35 AÑA DI ANIVERSARIO







Diahuebs anochi minister di Salubridad Publico sr. Dangui Oduber a hiba palabra na e recepcion di e celebracion di 35 anniversario di FADA. Durante e mandatario su discurso e la enfoca riba e programma di gobernacion, unda ta duna atencion debido riba e tema di salud mental.

"Manera nos sa, addiccion ta cai den categoria di salud mental. Pa cu esaki y por medio di Sociaal Crisisplan a pone e fondonan necesario pa bini cu programanan di prevencion y conscientisacion riba terreno di addiccion especialmente pa cu nos mucha- y hobennan" esei tabata palabranan di minister Dangui Oduber.

Proyectonan cu enfoce riba salud mental

B-Smart: Programma caminda muchanan den 5de y 6de klas di scol basico por medio di modules ta wordo educa riba e thema di addiccion y su consecuencianan.

Fact-Team kind en jeugd: Esaki ta un team multidisciplinario caminda profesionalnan riba terreno di addiccion y psychiatria ta identifica y trata e mucha y/of hoben ambulatorio.
A amplia **e FACT team di 'volwassenen'** y a introduci un team special pa atende cu e addicto ambulante nan y asina preveni cu e situation ta escala.

Segun e mandatario pronto lo anuncia e plan integral di Ministerio di Salubridad Publico pa cu prevencion y tratamento di salud mental na Aruba. E pilar mas importante den e maneho aki ta pa hasi salud mental mas accesibel pa tur. Un pilar importante den esaki ta pa educa nos hendenan riba e tema aki, asina e mandatario a expresa.

E mandatario a felicita esnan cu a bin cu e iniciativa pa lanta un fundacion pa conscientisa y informa comunidad riba e consecuencianan di droga. Tambe e minister a gradici tur esnan cu ta labora na FADA pa di e forma aki sigui haci e trabou pa e lucha contra droga.

Finalmente e mandatario a expresa "Como Minister di Salud mi lo sigui enfoca y aloca lo necesario pa traha riba tereno di prevencion di addiccion. Masha pabien na FADA cu su 35 aña di trabao riba terreno di addicion.



ARUBA MEETS IN
San Nicolas

Come and experience our local way of life

OCT 2019 30 | 7 PM 10

MAIN STREET, SAN NICOLAS

FREE ENTRY

AUTHENTIC FOOD

SPECTACULAR HISTORICAL SHOW

LIVE BANDS

ARUBA

WWW.ISLANDFESTIVALARUBA.COM



Ministerio di Turismo,
Salubridad Publico y Deporte

ARUBA A FIRMA E "OCT DECLARATION ON OCEANS" E SIMAN AKI NA BRUSELAS

E siman aki na Bruselas e Association of Overseas Countries and Territories (OCTA) a tene un conferencia titula "From the Poles to the Tropics, OCTs Blue Landscape".



Enbista di e vital importancia di e balornan social, ambiental, y economico di nos océanonan, Aruba tambe a firma hunto cu repesentantenan di e 25 paisnan OCTs (Overseas Countries an Territories) e OCT Declaration on Ocean.

Cu e declaracion aki Aruba tambe ta compromete cu e United Nations 2030 Agenda for Sustainable Development (SDG), particularmente e SDG number 14 cu ta regarda e conservacion y huso sostenibel di e recursonan marino di nos océanonan.

Mas di 70% di e biodiversidad marino di Europa ta den e paisnan OCTs. E balor di e union di Aruba cu Union Europeo ta hopi importante tambe pa yuda nos como un isla chiquito transforma diferente retonan grandi den oportunidadnan. Na december proximo OCTA lo patronisa un "Energy-workshop" pa enfoca entre otro ariba posibel recursonan sostenible na lugar di fossil fuels.

Representando tambe Aruba su Ministerio di Infrastructura y Medio Ambiente, Sra. Indra Zaandam a tene un presentacion tocante e leynan cu Gobierno di Aruba ta introduciendo pa por maneha e retonan di polucion y desperdicio.

Na final di e seminario di Ocean e presidente di Comitee Ehecutivo di OCTA y Sr. Eddy Paris como vice-presidente a entrega un copia di e OCT Declaration on Ocean na Sra. Sylvie Milliot - representante di Commission Europeo.

Ta nos responsabilidad pa yuda entre otro cu e concientisacion di e comunidad internacional pa mantene nos océanonan limpi y saludabel pa e proximo generacionnan.





Integridad NO TA

- Ora cu un persona ta gaña.
- Ora cu un persona ta wak su colega haci algo robes, y no ta bise nada.
- Ora cu un persona ta abusa di su poder y autoridad.
- Ora cu un sirbido publico ta uza su funcion no pa bienestar general, pero su propio interes personal.
- Ora cu un persona no ta respeta ni balora integridad di otro hende.
- Ora cu un persona ta haci algo bon, pero cu mal intencion.
- Ora cu un persona ta sconde e berdad.
- Ora cu un persona ta bisa "a" mientras e ta haci "b".
- Ora cu un persona no ta confiable.
- Un lider cu ta kere cu niun ley of regla ta aplicable p'e como cu e ta kere cu e ta omnipotente.
- Un persona cu ta neglisha su trabow ("job"), na favor di su trabow na banda ("side job").

Hunto Nos ta crea Integridad



Bureau Integriteit Aruba



Integridad TA

- Ora un persona su actitud ta cuadra cu loke e ta bisa.
- Ora un persona no ta tuma algo cu eroneamente bo ta dun'e (por ehempel na cahero bo ta haya placa dimas bek y bo ta informe di biaha di su fout).
- Un persona cu ta cumpli cu palabracion haci.
- Si un persona ta duda cu algo ta corecto, e ta disidi pa discuti esaki cu un otro persona prome cu e tuma un decision.
- Mantene confidencial informacion risibi di otro persona den confiansa.
- Nenga di ricibi pago di cliente bou di mesa, pa ehecuta bo tareanan como funcionario publico.
- Ora un miembro di un Hunta di Comisario ta evita conflicto di interes.
- Ora como lider bo ta transparente den bo proceso di tuma decision y bo ta actua conforme norma y balornan valido den comunidad.
- Ora como sirbido publico bo ta humilde.

Hunto Nos ta crea Integridad



Bureau Integriteit Aruba



un

Feliz Fin di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes